

遠西醫方名物考

大禮曾
奈良上

卷九

⊗
e 15

⊗
499.2
En-3
9

499,2
Em-3
9



No. 1434
12 e 15



博士川文庫

3276



遠西醫方名物考標目

卷九

〔太〕答末林度

達刺侃篤

大黃舍利別

〔貝〕打膿法

〔茶〕大麥條

韃爾答律斯越默室屈私

〔禮〕麗春花舍利別合曲

列印設酒

答末林度涼下飲

達刺侃篤鎮痛散

大黃越幾斯劑卷三十二蘇廿沒扭ノ條
大黃丁幾去爾卷二十四ノ十六葉出

膽礬石膽

安質浸



遠西醫方名物考

標目

風雲堂藏

列篤兒多

曾 蘇合香 蘇合油

蘇合香樹 蘇合油 酥 乳條

奈 那波里膏 水銀條規吉 撒爾弗ノ下

良 刺發斯

老利兒

老利兒油

刺賢堙兒

春 喇蛄石

榨油 煎油 蒸餾油 刺賢堙兒油

刺賢堙兒精

遠西醫方名物考卷九



太

遠西醫方名物考卷九

榛齋先生譯述 男 宇田川 榕菴校補

答末林度 蘭 タマリンドス 羅

○榕按ニ答末林度ハ答末林電ト曰フ樹ニ生ス

ル英中ノ髓ナリ此樹亞刺比亞洲國名麻打葛失

葛爾 洲亞弗利加錫蘭 印度ノ等熱帶ノ地ニ生ス高

サ胡桃樹ノ如ク葉皂莢葉ニ似テ淡緑夜分相合

スルヲ合歡葉ノ如シ花三瓣ニモ萼四出白色芳

香ニノ橙花ノ如シ花後莢ヲ結ブ長ク指許形チ

肥皂莢ニ似テ厚ク鐵色ヲ帶ビ内ニ髓アリ或云ニ皮アリテ其間ニ髓ヲ藏ム髓中三核アリ大サ蠶豆ノ如シ黃楮色ニメ光澤アリ其髓ヲ取り布巾ニテ絞リ濾シ藥用トス即チ答末林度ナリ栗殼色味酸クメ乾脂ノ杏肉ノ如シ新鮮多液味酸美黑色ノ泥ヲ爲シ細筋及ビ黑色ノ核ヲ雜ル者眞品トス○西洋說ヲ按スルニ其莢ト核ヲ搗交ヘタル者ハ動モスレバ砂糖梅李ノ肉舍利別醋等ヲ加テ偽製スル者アリ宜ク擇ムベシト云○亞墨利加洲ノ地方ヨリ輸ス者ハ必ズ砂糖ヲ加ヘ腐敗ヲ防クユ



ユニ味酸甘ニメ乾キ或ハ軟ナリ此ハ藥用ニ充難シ東方諸國莫卧兒ヨリ東ノ諸國ヲ云以下是ニ倣ノ品ハ砂糖ヲ加ヘザル故ニ酸味甚ク且重ク黑色ニメ乾ケリ其上品ハ津液多ク微氣ナク發甘味ナク軟ニメ膨起セル核ヲ雜ルナシ又是ニ鐵刀ヲ刺シ置テ其刀銅色トナルハ銅氣アルノ徵トス是用テ害アリ○按ニ此樹和産未ダ詳ナラズ但酒石英ト性功同シ代用スベシ依圖○固李實梅實ヲ代用スル說アレ當ナラズ○普山藤林氏是ヲ華夷考ノ酸角ニ充ツ然モ其花葉未ダ詳ナラズ

主治 輕下劑トシ又性酸涼收斂ノ津ヲ生シ渴ヲ止

膽液腐敗ノ酷厲毒ヲ疏滌シ一切壯熱病ニ用テ熱
ヲ涼解シヨク腐敗ヲ遏○腐敗熱炊衝熱膽液熱黃
疸黑膽液多キ等ノ下劑ヲ用ベキ症ニ適當ス○血
ノ稠厚及炊衝性ヨリ起ル血經閉痔血壅滯疫痢等
ニ驗アリ○右ノ諸症ハ輕瀉下スベシ左方尤良

答末林度涼下飲

答末林度 三多 蒲公英根 蘆根 各二
右水適宜ニ加淹シ瀘テ其汁ニ比ヲ取左ノ品ヲ加

滿那 三多 霸王鹽 二錢

右攪和シ半時ニ三四匙宛其症ノ輕重ニ隨ヒ用フ

○答末林度ノ質ヲ檢査スレバ酒石ノ酸性ト沙糖
及粘液ヲ混和スル故ニ其性殆ト酒石ト同シ代
用メ可ナリ○服量一多ヨリ三多マデ煎劑或ハ適
宜ノ飲液ニ和シ服ス○此物銅器ニ觸レバ綠色ト
ナリ是ヲ服スレバ其毒ニ中テ危症ヲ發ス

物依福

達刺侃篤 一種ノ麴護ナリ上品ハ細ク長ク交糾

屈曲シ小蟲ノ如ク鮮美潔白或ハ灰白ニメ透亮滑
澤乾固ニ脆ク嚼テ香味ナク粘リ或ハ微甘ヲ帶

水ニ溶化ス然レ亞刺比亞アラビヤ越謨ゴム比スレハ稠厚
 ニシテ粘著シ溶易カラズ此物一多ニ水ハ多ク和メ
 粘汁トナル但水銀油脂華爾斯スト混和セス○下品
 ハ太ク黄色或ハ黯赭ニシテ塵土等ノ汚物ヲ雜フ○
 此越謨ハタラガカンタ羅タラガントボム又ハボック
 スドルンン蘭ト名ル灌木ノ幹枝或ハ根ヨリ夏月自
 ラ流淌シ或ハ是ヲ鑽刻メ取ル膠液ナリ其樹二種
 アリ第一種ハ枝硬ク白色ノ勁刺アリ葉小狹長ニ
 又羊齒様ニ兩對排列シ莖梢尖テ白刺トナリ舊葉
 落レバ其莖長キ刺トナル枝梢ニ花攢簇シ豆花ノ

如ク金雀花ニ似タリ白色或ハ黄色ヲ帶ズ花後白
 キ小莢ヲ結ブ太キ白芥子ノ莢ノ如ク形蠶豆ノ莢
 ニ似タリ内ニ白クノ稜アル小子アリ根長ク滋蔓
 ス第二種ハ大約前種ノ如クノ葉灰白ヲ帶ビ花ニ
 紫色ノ條理アリ此樹南拂郎察ス都兒格コ結麗タ亞加カ
 依那波里ホ甘的亞ン亞彪ビ綾イ以上歐羅巴ニ産ス
 ○按ニ此樹脂和漢産未ダ詳ナラズ戾福云性功
 亞刺比亞越謨ト同シト代用スベシ
 主治性潤涼微鹽氣アリ油氣多シ堅ヲ軟ク酷厲液
 ヲ甘和シ稀涼液ヲ稠厚シ粗糙ヲ滑利シ滋潤ス故

乾欬咽喉刺痛聲啞ヲ治シ肺ノ酷厲液ヲ消シ或下利赤痢下血或淋疾痛熱尿ヲ治シ或焮腫眼腎膀胱ノ焮痛等ヲ療ス○諸疼痛ヲ消スルニ左ノ方尤良

達刺侃篤鎮痛散

達刺侃篤 末三錢 阿芙蓉 四錢

右研和ノ細末トシ分テ十八服トシ一時ニ一服宛用ヒ其症ニ隨テ加減ス○服量半錢許焙乾ノ末トシ或ハ水ニ溶シ膠汁ノ如クシ用ヒ或ハ散劑ニ加ヘ或ハ錠及ビ丸藥ヲ作ルニ此護謨ヲ水ニ溶シ加テ製ス其他ハ内服スル下稀ナリ是ヲ薔薇水ニ溶シ

焮腫眼墮淚眼ニ外敷シ或ハ水ト乳汁ヲ加テ溶シ吉利詞參兒トメ下利ニ施シ良効アリ或ハ是ヲ水ニ溶メ龍腦乳ヲ製スルニ用フ

叔裴依 叔裴依

大黃舍利別

セイロップスラバルベル蘭

製法

大黃 三者 沙糖 沸湯 各二

右大黃ヲ湯ニ浸ス下六時煮テ絞リ滓ヲ去リ漚過シ靜定メ渣ヲ去リ沙糖ヲ加テ溶化シ文火ニ煮テ舍利別ノ稠ト爲ス

主治 腐敗膽液等一切惡液ヲ大便ニ滌除ス輕キ下

劑ニノ微利ヲ取ルニ用ヒ甘美ニノ小兒ニ與ルニ
宜シ。一卵匙宛數用フ○此劑古方ハ失格列乙等ノ

無益ノ藥品ヲ加レ凡今ハ通メ此簡易ノ方ヲ用フ

方ヲ載ル故ニ左ニ其製法ヲ記ス

又法セイロフスシコレイキムラバルバ
羅

大黃細對三弓 失格列乙葉及根生鮮者

沙糖 水 各三北

右失格列乙ニ水ヲ加ヘ煮減メ三分ノ一トシ漉テ

汁ヲ取大黃ヲ加ヘ浸フ六時再ビ煮沸シ温ニ乘メ

漉シ沙糖ヲ加ヘ文火ニ煮テ舍利別ノ稠ト爲ス

打膿法

「ホ」ン「ター」子「ル」羅
「エ」ッ「テ」ル「ダ」ラ「ク」ト「蘭」

是ハ鉞フシセツタ鉞ヲ以テ肢體各部ノ皮ヲ截キリ或腐藥ヲ貼メ

小創ヲ作り膿ヲ釀メ流泄セシメ是ヲ以テ體中各

部ニ鬱蓄ノ諸患症ヲ發スル病毒惡液ヲ導泄シ除

ク療術ナリ或ハ燒鉞烙鐵ヲ以テ創ヲ作り潰膿セ

シムルヲアレ凡患者恐怖シ且痛苦ニ堪ザル故ニ

今時ハ施サズ多ク鉞鉞ヲ用フ其痛少クメ創ヲ作

テ速ナレバナリ然レ凡鉞鉞ヲ嫌人ハ腐藥ヲ用ヘシ

試効是ヲ施セバ其部ヲ刺戟衝動スルヲ連絲トメ

休ヤザルニ由テ體中ニ潛結壅滯セル病毒ヲ誘發ノ其部ニ轉移シ或ハ是ヨリ常ニ膿汁ノ淋漓スルニ因テ他ノ部ニ諸液ノ漏泄スル病アルヲ治シ或ハ疼痛ヲ患ル部ノ近傍ニ是ヲ施シ膿汁ヲ排泄セシメテ其痛ヲ治ス○勞モシ效若クハ勞瘵トナルベキ病ノ初發。肺ニ酷厲液アリテ侵刺メ休ヤズ或ハ瘡瘍ノ毒内伏メ其症ヲ發スル者ハ此術間大効アリ○頑固ノ傷冷毒痛。喘息。久効。胸肋焮衝ノ初發ニ是ヲ施メ効アリ○惡液質ノ人及ビ瘰癧毒アル者ニ發スル瘡瘍等頑固ノ皮病或ハ經久ノ眼疾。腺腫。瘰癧或

ハ險痘後ノ餘毒ニテ發スル諸病或ハ經久ノ頭痛。脚ノ潰瘍等ニ治驗多シ○是ヲ施シ膿汁多ク出テ患者良効ヲ覺ルキハ其瘡ヲ愈スナ勿レ否カラザレバ其症復増發ス。但膿汁出ルコト必ク自ラ乾ク症ハ是ヲ愈イシテ可ナリ

部位 是ヲ施ス部位ハ上臂内側ノ上部。股ノ内側ノ下部。脰ノ内側。等ノ筋肉ノ凹處ナリ但較著ノ血脉。神經。腓アル處ヲ避サケ施スヘシ假令タトヘバ癩及頭腦病ハ頭ノ冠縫ト角縫トノ交際ノ部ニ施シ頭痛。眼痛。耳痛。齒痛ハ上臂ノ外側或項窩ニ施シ傷冷毒ノ焮腫

眼ニハ腕及脚ニ施シ脛腕股等ノ痛ハ直ニ其部ニ施ス等ナリ。但筋肉薄キ部或瘦削セル處ニ是ヲ施セバ大ニ炊痛ヲ發シ或乾燥ノ汚液出ルヲナシ

施術 鉞鉞ヲ以テ創ヲ作スニハ其部ノ皮ヲ撮テ舉

ゲ縱或ハ横或ハ十字様ニ截テ筋上脂膜ニ至リ腕

豆或ハ健質亞那或ハ泥菖根ヲ豆ノ如ク圓ク刮テ

其創ニ填テ乾綿撒絲ヲ被ヒ蓋膏ヲ貼シ繃帶ヲ施

シ愈スコトナク膿ヲ成シ久ク流洩セシムルナリ

但毎日其豆ヲ更換テ創ニ内ルベシ○腐藥ハ刺必

斯印歇兒那粟斯或ハ刺必斯加烏斯蟄屈私或ハ啤

篤密特兒等ナリ是ヲ貼スル法粘固ノ硬膏ヲ厚ク

攤テ其正中ニ小孔ヲ穿テ是ヲ其部ニ貼シ其孔ニ

腐藥ヲ點シ其上ニ又蓋膏ヲ貼シ繃帶ヲ施シ其後

侵蝕ノ稍炊痛ス但膿ヲ成スハ毎日是ヲ拭去リ

豆ヲ新ニ換テ蠟布或ハ蠟紙ヲ被ヒ繃帶ヲ施シ常

ニ汚液ヲ滲泄セシメ其病治スルマデ愈スヲ無ル

ベシ○其創炊熱腫痛甚キ者ハ白蠟ヲ膏藥トシ貼

スベシ。ヨク炊痛ヲ消シ潰爛ヲ止ム或ハ膿汁甚ダ

多ク流泄スル者ハ唯縛帶ノニ施スベシ○其創膿

汁少クノ乾ク者ハ大麥煎其他適意ノ飲液ヲ多ク

服セシメテ血液ヲ稀釋シ。瘡孔ニ健質亞那泥菖根
 或ハ藜蘆根ヲ内レ阮日多膏或ハ拔實栗膏ヲ貼ス
 ベシ。或ハ芫菁發泡膏ヲ貼メ瘡ヲ作シ前法ノ如
 ク豆ヲ内レ拔實栗膏ヲ貼メ膿汁ヲ漏泄セシムル
 者アリ然レ是ハ膿ヲ成スヲ慢緩ニメ多ク日ヲ涉
 ル故ニ鉞鍼ヲ恐ル人ハ前説ノ腐藥ヲ良トス膿ヲ
 成スヲ速ナリ 伍 過

其土灰又蒸膏ヲ胡廷壽帶々其外
 其土灰又蒸膏ヲ胡廷壽帶々其外
 其土灰又蒸膏ヲ胡廷壽帶々其外

禮

麗春花舍利別

セイリツクス。バハヘル。エラチクス 羅

製法

麗春花 生鮮花辦

沙糖 一比

沸湯 二比

右花辦ヲ沸湯ニ浸スヲ六時。絞テ汁ヲ取り濾過シ

沙糖ヲ攪和シ煮テ蜜ノ稠ト爲ス 故

主治 酷厲毒ヲ甘和シ蒸發氣ヲ排泄シ諸痛ヲ止メ

睡ラシメ傷冷毒ノ諸症。欬嗽。咽喉痛。假胸脇痛。欬血。

小兒搗搦ニ良効アリ。凡ソ緩和鎮痛ノ飲劑ニ加

テ殊効アリ。此劑及ヒ白罌粟舍利別ハ催眠麻痺

ノ効アル故ニ壯熱炊衝病ニハ害アリ發汗通利等
ニテ其毒ヲ疏滌メ後用フベシ 依 疾

列印設酒 ヒニレナニ 羅

是ハ獨シ都國ノ列印ト謂ル河邊ノ諸地ニテ造ル
葡萄酒ノ一種ナリ。味清酸甘美ニノ一切衰弱虛脱
ノ諸症ヲ復メ强健ニスル効アリ神經熱惡性熱等
ニ多ク用フ 歐

列篤兒多蘭 コトトルタル 羅
ス蘭

是ハ製煉術ニ用ル一種ノ壤ナリ陶或ハ硝子ニテ
造ル。其形下腹圓ク上頸彎リテ窄シ或ハ頸直ニメ
堯ヲ覆フ者アリ。綠礬消石海鹽鹿角等ノ精及ビ油
ヲ製スルニ用ヒ或ハ精及ビ油ヲ再ビ蒸餾メ精製
スルニ用ヒ或ハ升汞ノ如キ升煨スル者ヲ製スル
ニモ用フ○或ハ其腹ノ上側ニ一孔アリテ蓋ヲ以
テ閉ル者アリ○沙火炭火共ニ用フベシ 製 叔 伍

列代開山書マリ○此大焚火共ニ用テハセ
 ニテ用テ○其ハ其外ハ其間ニテ其
 大ニ用ヨク其ハ其外ハ其間ニテ其
 マノ其外ハ其間ニテ其
 其ハ其外ハ其間ニテ其
 其ハ其外ハ其間ニテ其
 其ハ其外ハ其間ニテ其

曾

蘇合香 「ステイラクス」 羅 「ストラクス」 蘭 「スラクス」

○按ニ此物和産ナシ左ノ譯説ニ就テ舶來ノ眞

香品ヲ鑒識シ用フベシハ廉價アリハ其外ニハ其

是ハ蘇合香樹ヲ鑽刻ノ取ル脂液ノ乾固スル者ニ

ノ其質華爾斯ナリ是ニ四種アリ○第一種ハ小ナ

ル滴淚顆粒ヲ爲シ外面黃赤裏白色脂氣アリテ燥

硬ナラス純潔ニメ汚物ナク殆ト透亮芳香ニメ拔

爾撒謨字露ノ如シ是ヲ最上品トス往古ハ是ヲ蘆

管ニ入レ際波里セイペリウスノ亞細亞洲ヨリ諸方ニ貨ス故ニ是

ヲ「ストラクス」カラニタト名久カウエタハ是土人

遠西各物考 卷九

其樹ヲ鑽刻シ脂液蜜人如久滲出ノ凝固シ滴淚ヲ成ス片ハ塵埃ヲ避ケ香氣ノ脱セザルガ爲ニ蘆管ニ收メ貯ル者ナリ此品近來甚ダ稀ナリ故ニ尋常ノ品第二種ヲ藥用トス○第二種ハ滴淚ヲ雜テ小塊ヲ成シ黃赤色或ハ淡赭ニメ稍白色若ハ淡黃ノ碎粒ヲ雜ヘ淨潔鮮美ニメ光澤アリ汚物ナク滋潤アリテ粘著セズ疏脆ニメ燥硬ナラズ磨碎シ易シ佳香竄透ノ索露バール散謨ノ氣アリ火ニ投スレバ殊ニ佳香アリ味微苦シ是ヲストラクスカラエタメ第一種中品ノ義也ト名ケ亦上品トス是レ土人其滴

淚顆粒ヲ擇ビ取ラズ諸脂液ヲ雜合メ凝固セシメ塊ヲ成ス者ナリ但大塊ヲ成ス者ハ多クハ淨潔ナラズ○第三種ハ大塊ヲ成シ輕クメ木塊ノ如ク燥固ニメ汚物ヲ雜フ是ヲストラクスエキスバール搾リ取ル蘇ト名ケ下品トス藥用ニ堪ズ是ハ技爾合香ノ義ト名ケ下品トス藥用ニ堪ズ是ハ技爾撒謨ノ如キ純粹上好ノ脂液ヲ搾リ取り其餘ノ性カ半脱セル粗劣乾固ノ渣脂ヲ集メテ大塊ト爲ス者ナリ○第四種ハ蘇合油ナリ是ハ膠粘ニメ技爾撒謨ノ如ク膠汁ノ如ク或ハ蜜ノ如ク灰色ニメ赤ヲ帶ビ或ハ綠ヲ帶ビ或ハ赤赭色ニメ黃ヲ帶ビ汚

物ヲ雜ヘズ辛味芳香竄透ノ蘇合香ニ髣髴タリ是
 ヲストラクスリギイダ流動蘇合香ノ義又ストラクスホ
 ニ蘇合香ト名ケ小桶ニ内レ四方ニ貨ス。此物水
 ニ浸シ貯レバ氣味効力脱スルヲナシ上品ハ赭赤
 色ヲ帶ビ稠粘ニメ香氣蘇合香ノ如シ○或云是レ
 一種ノ拔爾撒謨ナリ其樹ハ亞墨利加洲ノ暖地ニ
 産ス。或云是蘇合香樹ヨリ滲出スル清稀ノ華爾斯
 ニ没藥少許ヲ加ヘ煉和スル者ニメ偽品ニ非ズ香
 氣蘇合香ト一般ナレバナリ故ニ眞品ハ甚ダ芳香
 ナリ凡ソ流動ト凝固ト二様ノ華爾斯一樹ヨリ出

ル者多シ此物即チ蘇合香樹ノ流動ノ華爾斯ナリ。
 或云是蘇合香テレピンテイナカレイフの列竝底那阿利襪油葡萄酒ヲ煉和
 シ製スル者ナリ。或云蘇合香樹ノ皮ト葉ヲ煎熬シ
 赭色粘稠ノ流動セル越謨ヲ取り製スル者ナリト。
 然レ眞品稀ナリ多クハ蘇合香没藥テレピンテイナの列竝底那ヲ合
 製スト云○此物ハ西里亞セイリン世布兒私セバリス萬島マンウ錫蘭セイロン皆亞
 洲ニシリヤカンデーニアユリオン或ハ西齊里亞シシイアン甘的亞カンデーニア彪綾アビユリオン歐羅巴洲エウロパ其他亞
 屬スアフリカ細亞洲アフリカ亞弗利加洲ノ諸國ニ産シ或ハ亞墨利加洲
 ニモ一種上好ノ品アリ

主治 性温。開達。解疑。温煖ノ効アリ。拔爾撒謨ノ質アリ。

リテ腦神經心胃ヲ强健ニシ惡液ヲ驅散シ痲不遂
 ヲ療シ酷厲ナル傷冷毒欬嗽喘息咽喉刺痛聲啞等
 ノ肺ニ罹ル諸症ヲ治シ痙攣ヲ鎮メ痛ヲ止メ睡ラ
 シメ肢節痛ヲ祛キ月經ヲ通ス○軟膏ニ加テ潰瘍
 ヲ淨刷シ神經腫癩癰ヲ消シ或ハ香料薰藥トス
 蘇合油 主治 愈創ノ拔爾撒謨トシ或ハ軟膏トシ外
 敷メ温煖開達シ堅硬ヲ軟化シ攣急ヲ弛メ神經ヲ
 健運シ疥癬等一切皮上ノ汚斑小胞ヲ消シ衝動ノ
 凝結ヲ疏解スル効ヲ稱ス 叔裴拔 伍革過
 蘇合香樹 アルボルス テイラクス 羅
ストラクス ボーム蘭

形状 是レ一種ノ小木ニモ樺或ハ榎檜楡樟樹ニ似
 テ幹差白ク葉亦小ク楕圓ニモ勁硬ナラズ梢葉ハ
 圓シ面綠色滑澤背淡白色ニモ毛茸アリ花單瓣白
 色筒様邊多ク分裂シ枝ニ攢簇ス大サ橙花ノ如シ
 花後一圓子ヲ結ブ肉厚ク大サ榛子ノ如シ淡白色
 味微苦裏ニ一二ノ堅核アリ核中仁アリ髓ノ如ク
 ニノ油多シ味佳ナラズ南方暖地ニ生ス故ニ寒氣
 ニ堪ズ此樹脂即チ蘇合香ナリ 葷 裴 伍 革 過
 ○按ニ此樹和產未ダ詳ナラズ

○此草春月初葉生シ白芷葉ノ如ク多ク又ヲ
 爲シ黯緑光澤ニメ邊ニ鋸齒アリ。葉間數莖叢生シ
 高廿五六尺。太ク中虛。黄綠色。條理アリ。節及ビ枝多
 クメ是ニ葉生ス。夏月莖頭單瓣五出ノ小黄花。繖ヲ
 成ス或ハ白花ノ者アリ花後稍長キ扁圓ノ繖子ヲ
 生シ榕按ニ凡ソ繖ヲ爲ス花ヲ和蘭ニテコロシ。フ
 ルムト云是レ冠花ノ義ニメ其狀ヲ以テ名ク
 猶繖花ト謂ガ如シ其種子ヲコロシ。サドト名ク是
 亦冠子ノ義ニメ凡ソ繖花子ト謂ガ如シ故ニ是ヲ譯
 ノ繖子ト名ク凡ソ繖花子ト謂ガ如シ故ニ是ヲ譯
 合ノ一種子ノ如シ故ニ是ヲ繖花ト名クハ皆扁圓ノ子ニ故
 内面ハ平ニ背シ故ニ是ヲ繖花ト名クハ皆扁圓ノ子ニ故
 苳苗香胡蘿蔔芹類一切繖花ノ種子皆然リ其邊ニ

良

刺發斯蘭

レヒスチキム

羅和

形状

此草春月初葉生シ白芷葉ノ如ク多ク又ヲ

爲シ黯緑光澤ニメ邊ニ鋸齒アリ。葉間數莖叢生シ

高廿五六尺。太ク中虛。黄綠色。條理アリ。節及ビ枝多

クメ是ニ葉生ス。夏月莖頭單瓣五出ノ小黄花。繖ヲ

成ス或ハ白花ノ者アリ花後稍長キ扁圓ノ繖子ヲ

生シ榕按ニ凡ソ繖ヲ爲ス花ヲ和蘭ニテコロシ。フ
 ルムト云是レ冠花ノ義ニメ其狀ヲ以テ名ク

猶繖花ト謂ガ如シ其種子ヲコロシ。サドト名ク是

亦冠子ノ義ニメ凡ソ繖花子ト謂ガ如シ故ニ是ヲ譯

ノ繖子ト名ク凡ソ繖花子ト謂ガ如シ故ニ是ヲ譯
 合ノ一種子ノ如シ故ニ是ヲ繖花ト名クハ皆扁圓ノ子ニ故
 内面ハ平ニ背シ故ニ是ヲ繖花ト名クハ皆扁圓ノ子ニ故
 苳苗香胡蘿蔔芹類一切繖花ノ種子皆然リ其邊ニ

薄キ縁アルト白芷子ノ如クニメ差長ク小サク蒔蘿子ニ比スレバ大ナリ。褐色ニメ縦理皺紋アリ。根太ク硬ク長ク細極アリテ滋蔓シ鬚多シ外面栗殻色或ハ黒色ヲ帯ビ裏淡白色ナリ。○莖葉不佳ノ氣アリ。根子殊ニ甚シ。根味辛苦微甘。子辛ク又甘ク帯ク

○形狀氣味大抵白芷ノ如クニメ花黄色ナリ。○此草歐羅巴洲南地ニ生ズ嚴寒ト雖モ枯レズ根多年存ス。春月根ヲ分チ栽テ繁茂シ易シ或ハ秋種テ下シ翌春苗ヲ生ス。陰濕ノ地。肥土ヲ好ム。○一種莖矮ク三葉宛著ク者アリ但氣味劣レリ

○按ニ此草和漢產未ダ詳ナラズ舶來ノ品ヲ用フベシ叔物此根性効白芷或ハ漢種ノ羌活ト同根シ代用スベシト云。依性効稍苗香ニ似タリト云

主治性温。根及子ヲ用フ。油氣鹽氣多シ。開達發汗。利尿。驅風ノ効アリ胃腸ヲ衝動シ飲食消化ヲ扶ケ又粘稠不化ノ汚液ヲ消シ水腫ニ用テ蒸氣ヲ泄シ小便ヲ利ス。○胸中粘痰ヲ祛キ喘息等胸病ヲ治シ又健胃ノ効アリ。○腹中痞氣鬱蓄ノ諸症及ビ寒冷ヨリ起ル内部疼痛ヲ治ス。○經閉及ビ産後惡露ヲ下ス。○根及ビ子。水煎或ハ散劑トシ或ハ水若ハ葡萄酒

酒ニ浸シ用フ○水煎シ或ハ露水ヲ取テ蒸溺劑或ハ洗藥トシ面部小胞赤疹汚斑ヲ消シ或ハ疥癬潰瘍。蛇咬ヲ治ス 叔物 物 伍

老利兒蘭

ラウルマス 羅 バツカラウリ又バツケラール 蘭 實

形状 此樹大小二種アリ暖國ノ産ハ大ニノ喬木トナリ幹修直皮厚ク綠色滑澤上部ニ枝極繁リ葉四時緑長六七寸或ハ尚長キアリ潤二三指横徑末尖リ刻缺ナク硬固深緑ニノ光澤アリ短梗ニ著ク摩スレバ清香賞スベシ味微苦芳竄微收瀋ス或ハ皺

紋アリ或ハ美黄色ノ斑アル者アリ春月葉間或ハ

枝稍ニ細花生シ筒様單瓣四出或ハ五出ハ鬚蕊ア

リテ又ヲ爲ス白色或ハ黄綠色常春藤花ニ似テ稍

大ナリ花謝ノ秋卵圓ノ實ヲ結ブ大サ櫻桃子ノ如

クニシテ褐色熟スレバ黒シ薄キ殼皮アリテ其内ニ

堅仁アリ嚼片ハニツニ分レ楮黒色味辛苦香竄 舶來

ノ氣アリ油氣多シ○樹ノ小ナル種類ハ矮クノ

灌木ノ如ク一根數幹ヲ生シ枝赤色ヲ帯ビ葉前種

ニ比スレバ狭小ニシテ薄ク柔ナリ○樹ニ雌雄アリ

雄木ハ花アリテ實ヲ結ハズ○意太里亞伊斯把尼

亞南拂郎察共ニ歐羅巴等ニハ自然ニ生ス。寒國ニ
テハ培養ス瘠地海邊ニ多シ。○林娜リナ私シ人ノ説ニ桂
樟。安息香樹。三桎烏藥等ニ此樹ノ種類ナリト云

○榕按ニ老利兒樹ラウリール先輩天竺桂シニ充テ天竺桂人

老葉ハ三縱道アリテ桂葉ノ如ク又莽草ノ氣アリ。

老利兒葉ハ三縱道ナク枸櫞葉或ハ多羅葉ノ如

ク大クニテ佳香アリ月桂天竺桂ノ實及ビ其油ハ臭氣ア

リ老利兒油ハ佳香アリ本邦暖地ニ生スル天

竺桂ノ皮ハ藥舖ニ松浦肉桂ト稱シ根皮ハ味辛

ク桂ニ似タリ西洋説ヲ考ルニ老利兒皮ノ氣味

桂ニ似タル説ナシ故ニ老利兒實ハ月桂ニ穩當

ナラズ。舶來ノ老利兒葉及ビ實ノ氣味ヲ以テ考

レバ樟ノ類ニ近シ○此樹和漢産未ダ詳ナラズ

舶來ノ品ヲ用スベシ

主治實新鮮肥大油氣多キヲ擇ムベシ。性温。辛微苦。

鑽透開達シ凝結ヲ解キ特ニ健胃發汗利尿ノ効ヲ

稱シ月經ヲ通ス○神經及諸器虛弱ニハ血液粘稠

トナルヨリ發スル諸病ニ偉効アリ○粘液風氣多

キ疝痛寒性ノ衝逆病ニ良○凡辛熱衝動ノ劑ヲ處

スベキ諸病ニ適當ス。故ニ虛寒ニ屬スル疝不遂黃疸。

水腫。肝脾壅塞。痞氣鬱滯。經閉。產後腹痛。良。但孕婦
 之八害アリ。○水煎。泡湯フリダミ。○或葡萄酒或水。浸シ
 用フ。或末トシ用レバ。辛味甚キ故。半錢ヨリ多ク
 用。口難シ。或吉利詞キリスチ參兒ノ藥液ニ加ヘ施メ効アリ
 ○蒸湯劑ムシクスリ或琶布パプニ加ヘ外敷メ疼痛ヲ消散シ堅硬
 ヲ軟化シ寒腫ヲ消ス。○葉ノ功。大抵實ト同シ末ト
 シ飲食ニ摻シ用テ清香ヲ賞シ或ハ每服一錢ヲ用
 テ間歇熱ヲ驅除ス。○木材ハ油及ビ華爾斯多クメ
 稍ヤ越ゴ謨ム様ノ脂ヲ含メ鹽氣アリ。温壯。軟化。解凝利尿。
 驅風ノ効アリ又神經ヲ強壯シ月經ヲ通ス。○根ノ

皮小便ヲ利シ肝脾ノ壅塞ヲ通ス (叔) (依) (物)
 老利兒油 ラウリール ホレウム バツカ ラウリ 羅

此油。三種アリ。搾油。煎油。蒸餾油ナリ。○搾油。煎油
 ハ香氣強ク稠厚ニメ乳酪ノ如ク凝固メ粒塊ヲ爲
 シ上品ハ綠色或ハ黃綠色。味辛苦。老利兒實ノ氣ア
 リ。○或ハ此油ニ家猪脂ヲ加テ偽造シ或ハ銅綠ヲ
 加テ美綠色ト爲ス者アリ。是ヲ試ル法。此油ヲ亞ア的テ
 兒ルニ溶トカシテ乳色トナルハ家猪脂ヲ雜ル者ナリ。此
 油ヲ硃砂精ニ加ヘ研磨メ青色トナルハ銅綠ヲ雜
 ル者ナリ。○此油過ナク稠コメ凝塊ヲ雜ヘズ香氣微

ナルハ藥用トセス○蒸餾油ハ清稀ナリ〔依〕
搾油 **製法** 扁桃搾油ト同シ。意太里亚等ノ熱國ニ
 テ製ス〔疾〕

煎油 **製法** 全熟新鮮ノ實ヲ取テ搗碎キ罐ニ入レ
 多ク水ヲ加ヘ煮ルヲ半時許。温ニ乘メ絞リ瀝シ放
 冷スレバ水上ニ綠色ノ油凝固ス。是ヲ泌別シ取テ
 硝子壺ニ入レ貯ス。其滓ハ又前法ノ如ク煮テ絞リ
 瀝シ斯ノ如ク數シテ少モ油出サルニ至ル〔依〕
蒸餾油 **製法** 全熟新鮮ノ實ヲ取リ鹽湯ニ浸ス
 兩三日ニテ蒸餾ス其法薄荷油ト同シ〔疾〕

主治 三種ノ油性功同シ○外敷メ温煖衝動シ堅硬
 ヲ軟化シ腫瘍ヲ消散ス或ハ沈重潜滯ノ疼痛ヲ散
 シ肢體強拘不遂ヲ治シ凝結ヲ解キ温壯メ治スベ
 キ神經諸筋ノ衰弱ナル諸症ヲ復シ諸麻痺痿弱。或
 ハ痙攣。子宮衝逆等ノ諸症。傷冷毒痛。脚痛風。寒腫冷
 痛。痞氣鬱蓄疝痛。打撲青斑。疥癬浸淫瘡ニ効アリ但
 過用スレバ羅斯様ノ焮衝ヲ發スルヲアリ○或ハ
 虱ヲ殺スニ外敷シ或硫黃若〔モシ〕水銀ヲ外敷スルニ
 是ヲ煉和シ施用ス〔疾〕
〔依〕 ○按ニ此油缺ル片ハ杜
 松實油ヲ代用ノ可ナリ

刺賢堙兒蘭 ラヘンデッラ 羅

〔形狀〕刺賢堙兒ハ灌木様ノ草ニシテ長二尺許。方莖硬固ニシテ枝多シ。葉長二三寸許。潤二分許。稍厚ク灰色或ハ白綠色。枝ニ對生シ。迷迭香葉ヨリハ長ク潤シ。夏月莖枝頭ニ長梗生シ。細花長穗ヲ爲シ。單瓣唇狀。一心蕊。四鬚蕊アリ。上唇二分。直立シ。下唇三分。碧色或ハ淡紫或ハ罕ニ白色アリ。花後心蕊ノ本ニ室ヲ成シ。滑澤ニシテ稍長キ。四個ノ細子ヲ藏ム。根ハ木ノ如ク鬚多シ。花葉莖根共ニ芬香竄透。味熱ノ微苦。ヨク寒氣ニ堪ヘ。經年枯レズ。荒野瘠地沙

土ニ生ス。○此草大小二種アリ。大ナルハ莖太ク葉稍潤ク長ク厚シ。花穗亦長ク香氣強シ。或ハ葉缺裂ノ又ヲ爲ス者アリ。是ヲスピカナルガスト名ケ又此草ノ雄ト名ク。其小ナルハ莖葉花穗皆ニ短小ニシテ葉綠色。香氣烈シカラズ。是ヲ其雌ト名ク。多ク藥用トス。或ハ葉長ク纖細。灰白ナルアリ。○南拂郎察意太里亞。伊斯把尼亞。皆歐洲ノ國名。等ニ生ス。

○按ニ此草和漢產未ダ詳ナラズ。舶來ノ品ヲ用ベシ。○性能大率迷迭香ノ如シ。若缺ル片ハ代用スベシ。精及油モ迷迭香ノ精油ヲ代用ノ可ナリ。

各其油ノ香氣アルヲ以テ知ベシ○此油ヲ匙ニ内
火ヲ點スレバ燃テ烟少ク焰鮮明ニメ不佳ノ氣ア
ルハ眞品トス。燒酒ヲ雜ル者ハ是ヲ水ニ滴スルニ

燒酒ハ水ニ和シ油ハ水上ニ浮クヲ以テ知ベシ（同）

刺賢堙兒精（ス）ピリダス。ラヘンダラ又「エ」アウ。ダ
刺賢堙兒（ラ）ハンデラ「イ」ヘンデル。ゲースト「蘭」

製法 刺賢堙兒（ラ）ニ鮮ノ花穂（ニ）比

神藥 燒酒（ハ）十度者（ハ）比

右浸ス「二」日。蒸餾シ十九度ノ精ヲ取り硝子壺ニ

入レ固封シ貯フ（同）

又法 刺賢堙兒油ヲ適宜ニ取り銳烈ナル燒酒ニ

滴シ攪和シ貯フ（同）

又法 刺賢堙兒油（一）「一」

迷迭香油（半）「半」

桂油（一）「一」

右合和シ燒酒八十「多」ニ加ヘ攪和シ貯フ（同）

又法 刺賢堙兒花（生）鮮者（二）「多」

同（陰）乾者（一）「多」

燒酒（三）十二「多」

右格兒弗ニ入レ密封シ浸ス「三」日。文火ニテ慢（ニ）緩

蒸餾シ燒酒ノ量。半分餘ノ精ヲ取ル○此精峻烈ナ

ラシトヲ欲セバ其滓ヲ絞リ去リ其汁ニ燒酒十六
 兩。刺賢堉兒ノ生花一多。乾花六錢ヲ加ヘ蒸餾メ其
 半分餘ノ精ヲ取り固封シ貯フ。其餘ノ液ヲ蒸餾メ
 半分ノ精ヲ取り是ヲ刺賢堉兒ノ露水ニ代用ス。
 〔主治〕腦。神經。及心胃ヲ開達健運シ卒厥昏睡。眩冒。痲
 痺。攣。搐。掣。子宮衝逆。等頭腦神經病及傷冷毒ヲ治シ
 風氣ヲ驅散ス。○脉管纖維衰弱緩弛シ血液粘稠ニ
 ノ虛寒ニ屬スル諸症ニ効アリ。○服量半錢ヨリ一
 錢ニ至ル。○蒸湯劑トシ麻痺不遂ニ峻効アリ。凍瘡。
 毒螫刺咬ニ塗リ或ハ羯布羅ヲ加ヘ洗藥トシ痒ヲ

治ス 取 戻

刺蛄石 オクリカンキリ 羅 國 ケレフト ヲゲン 蘭

是ハ河ニ産スル一種ノ蝦ノ頭中ニ在ル小石ナリ

或云此石ハ蝦ノ胃中ニ在リ。是レ其胃ハ頭中ニア
 レバナリ。或云海蝦ニモ此石アル者アリ。二個左右
 斜ニ相蝦ノ長一寸或ハ一寸五分許。和蘭是ヲリ
 對スト。ルケレフトテント名ク。河蝦ノ義。先輩是ヲ盛京通志
 前ニモ産ス方。其石大廿豌豆或扁豆ノ如シ。扁圓ニ
 言サリガニ。其石大廿豌豆或扁豆ノ如シ。扁圓ニ

ノ上面凸。硬固滑澤。下面凹ニノ粗糙。淡白色或青色
 ヲ帶。或微赤色。裏ハ白色。或云石灰土樣及ニノ粘液

質ヲ夾ミ香味ナク碎ケ易シ○夏月牡蝦ノ胃中ニ
 白液生シ初メ軟ニメ漸ク凝固シ石トナル此時自
 ラ瀉下シ或說ニ春秋瀉下スト云或ハ其蝦ヲ剖テ取ル其剖テ
 取ル者ハ青色ヲ帶ズ是ヲ上品トス或ハ蝦ヲ煮テ
 取ル是ハ白色ナリ故ニ青白ノ二種アリ○此石ハ
 蝦ノ舊殼脫シ新殼更ル時ニ生シ是ヲ以テ新殼ノ
 軟脆ナルヲ硬固ニス故ニ新殼軟脆ナル時速ニ剖
 テ其石ヲ取ルベシ殼既ニ硬固トナリテ剖クキハ此
 石絶テ無シト云○此石偽造ノ品多シ眞品ハ較重
 ク破碎スレバ片々層襲ス蒸餾スレバ揮發竄透ノ

精液揮發鹽臭氣アル稠キ油出ツ又一種ノ魚腥ア
 リ此石ヲ醋ニ浸セバ其含ム所ノ土質ハ溶化スレ
 凡粘液質ハ消化セズ依然トメ其石ノ全形ヲ存ス
 或ハ是ヲ消石精ニ浸スモ亦然リ○偽造ノ品ハ醋
 及ビ消石精ニ溶化スルヲナシ○此蝦亞細亞洲亞
 弗利加洲ノ諸國ニ産スエウロッパ歐羅巴洲アメリカ亞墨利加洲ニモ
 産スレ凡其石小ナリ

○按ニ此物舶來アリ又津輕松前ニモ産ス藥舖
 ニホクリカンキリト呼ブ偽品甚ダ多シ右ノ譯
 説ヲ以テ眞偽ヲ辨シ用フベシ○本邦長門ノ赤

開關並ニ豐前中津邊ノ河ニ産スル尋常ノ蟹ニ
 白小石アリ形狀薏苡仁ノ如ク上面凸ニメ下面凹
 其蟹七八月ノ間舊殼脱メ新殼生ス其殼ヲ脱シ
 了ル時捕ヘテ剖ケバ必ず其兩眼ノ間ニ二個ノ
 白石アリ但殼ヲ脱シ其體仍軟ニメ未ダ跂歩ス
 タルヲ能ハザルヲ窺ヒ速ニ取レベシ否ザレバ其石
 頃刻ニ溶化メ米泔汁ノ如クナリ殼硬固ヲ爲ス
 ト云是レ蝟蛄石ノ一種ニメ其性功モ亦同シ
 主治 性收瀉乾燥ス土質ニ亞兒加利性ノ鹽ヲ含ミ
 專テ酷厲ナル酸敗液ヲ消劑スルニ良藥トス○其

質ニ多ク粘液ヲ含テ石灰質ノ土ヲ夾ムユエニ他
 ノ土質ノ制酸藥ニ比スレバ亞兒加利性酷烈ナラ
 ズノ胃ヲ刺戟セズ是其含ム所ノ粘液質ニテ感觸
 ノ敏ナル胃中ノ神經ヲ包攝メ保護スレバナリ故
 ニ酷厲ナル酸敗液アリテ胃ヲ刺戟シ或ハ胃中ノ
 神經剥裸スルヨリ起ル胃痛ヲ治ス○此物亦他ノ
 土質ノ藥ノ如ク大便ヲ閉ル故ニ大黃或ハ適宜ノ
 下劑ヲ兼用メ通利セシムルヲ肝要トス○此藥ハ
 粘液ヲ含テ軟化ノ性アルユエニ疼痛ヲ兼ル諸症
 ニ尤驗アリ其功麻痺失亞遏爾按ニ減セズ故凡

酸敗液ヨリ起ル諸症。即チ吞酸嘈雜胸脇心腹刺痛
 或ハ小兒痲瘰ノ諸症。諸骨軟弱。佝僂病等ニ偉効アリ
 リ○小便ヲ利シ汗ヲ發シ下利ヲ止メ粘稠ヲ稀釋
 シ凝結ヲ疏解スル効ヲ稱ス○服量末下シ益刃ヨ
 リ一錢マデ日ニ數次用ヲ○瓦老別里鹽ヲ加ヘ用
 ヒテ諸病毒惡液ヲ汗ト小便ヨリ驅泄ス○是ヲ橙
 汁或ハ蒸餾醋ニ加ヘ其沸動止ムニ至リ用テヨク
 發汗ス叔伍枝
 遠西醫方名物考卷九終

和蘭翻譯醫書窮理書發行目錄

和蘭醫範提綱 條齋宇山先生著 全三冊 理學入門 植學啓原 宇山榕庵先生著 全三冊

同 內象銅版圖 同上 全一帖 舍密開宗 同上 每篇三冊完 自初篇至七篇

增補和蘭藥鏡 同上 全七冊 醫療正始 冲齋伊東先生著 每篇三冊完 自初篇至七篇

遠西醫方名物考 同上 全五冊 泰西名醫彙講 紫川其作先生著 全八冊

同 補遺 同上 全九冊 要術知新 大槻玄幹先生著 全三冊

瘍醫新書 玄澤大槻先生著 全四冊 醫方研幾 無涯足幸先生著 每篇三冊完 初篇二篇

蘭學階梯 同上 全三冊 同方劑篇 同上 全二冊

蘭學佩觿 同上 全一帖 西音發微 大槻玄幹先生著 全二冊

幼幼精義 素堂堀内先生著 每篇三冊完 初篇二篇 病學通論 洪菴緒方先生譯述 初篇三冊出末 二篇三篇四篇 全六冊

濟生三方 杉田成卿先生譯 全四冊 青藜閣 江戶淺草茅町三丁目 須原屋伊八

